

Sopwith F.I Camel (w/Bentley)

Один з найвідоміших та найуспішніших літаків Першої Світової війни, британський Sopwith Camel, був вироблений у дуже великій кількості - протягом 1917-1918 років загальний випуск цих машин перевищує більш як 5500 одиниць. З самого початку на літак встановлювався 110-сильний двигун Le Rhone, але більшість серійних машин мали більш потужний двигун Clerget 9B (130 к.с.) З двигуном Clerget 9B винищував за основними показниками суттєво випереджав основні німецькі винищувачі того часу: Albatros та Pfalz; проте новітні розробки Фоккера виявлялися суттєвою загрозою для Sopwith Camel.

В 1917 році, у розпал війни та піку масового виробництва Sopwith Camel, талановитий інженер Уолтер Бенлі з Авіаційного відділу Адміралітету запропонував ідею суттєвої модифікації двигуна Clerget 9B. Розробка принципово нового двигуна у тяжкі та напружені часи війни вочевидь зіштовхнулася б з безліччю проблем і тому командування Королівського Повітряного корпусу схвалило ідею Бенлі.

Задля економії ваги та покращення тепловіддачі Бенлі змінив у двигуні Clerget 9B циліндри на легкі алюмінієві, із запереваними сталевими гльозами. Це дозволило збільшити потужність двигуна на 30к.с. - досить суттєву цифру як для того часу. При цьому питомою маса зменшилася до 1,15 кг/л.с. Модифікований Clerget 9B вже налігся суттєво відрізнявся від похідного, що йому надали власну офіційну назву Bentley BR.1. Пізніше Бенлі знову вдосконалив цей двигун довісив його потужність до 230 к.с., а питому масу до 0,94 кг/л.с. Ця модифікація отримала назву BR.2. Одним із перших літаків, на який встановили новий двигун, був, звичайно ж, Sopwith Camel. Результати переробки виявилися більш ніж задовільними - при тому, що літак поважав на 35кг, його максимальна швидкість зросла більш як на 15км/год, і це був вражаючий результат. Нова модифікація Sopwith Camel не отримала ніякої власної назви, а лише при побудові у документат зазначалося "Sopwith F.I Camel with Bentley BR Engine". Двигун переважно встановлювали на новобудовані машини, проте нерідко при ремонті "старих" Camel із Clerget 9B літаки отримували двигун Bentley Br.1. Їхня бойова служба тривала так само до останніх днів Великої Війни.

Sopwith F.I Camel (w/ Bentley)

One of the famous, and the most successful fighter of the First World war, the British Sopwith Camel was built in huge numbers - during 1917-1918 the overall production of the type exceeded 5,500 machines. Initially the 110 h.p. Le Rhone engine was installed in the plane, but the majority of production machines had the more powerful Clerget 9B engine (130 h.p.). With the Clerget 9B engine the fighter surpassed the basic performance of the most advanced standard German fighters of the time, the Albatros and Pfalz. However, the newest Fokker development posed a considerable threat for the Sopwith Camel.

In 1917, with the war at its height, and series production of the Sopwith Camel at its peak, talented engineer Walter Bentley from the Aviation Department of the Admiralty proposed some major improvements for the Clerget 9B engine. Development of an essentially new engine while under the intense pressures of wartime could obviously solve a whole set of problems, and consequently the various military commands approved Bentley's idea.

For the sake of economy of weight and improved performance Bentley used aluminium in the cylinders of the Clerget 9B, with steel sleeves. His work permitted the engine to deliver another 30 h.p. - a significant figure at the time. And so the specific weight was reduced by up to 1.15 kg. This 'modified Clerget' was already so essentially different from the original, that it gained its own official name, Bentley BR.1.

Later Bentley developed the engine even further, and he brought its capacity up to 230 h.p., while its specific weight was up by only 0.94 kg. This version of the engine was the BR.2. One of the first planes to have an example of the new engine fitted, was, unsurprisingly the Sopwith Camel's replacement, the Snipe.

The result of this development appeared more than satisfactory - an increase in take-off weight of 35 kg, but maximum speed by more than 15 km/h, and it was an impressive piece of engineering. The Bentley powered variant of the Sopwith Camel did not receive a distinct name, in manufacturing documents it was simply marked "Sopwith F.I Camel with Bentley B.R.1 Engine". The engine was mainly installed in new build machines, however when under repair 'old' Clerget 9B Camels frequently received a new Bentley B.R.1 engine. Their long fighting service extended to the very end of the Great War.

Sopwith F.I Camel (w/Bentley)

Еінес дер беріхтестен уд дабел ауч дас ерфолгеріше Ягдflugzeug дес 1. Weltkrieges war die britische Sopwith Camel, von der große Stückzahlen gefertigt wurden - in den Jahren 1917 bis 1918 entstanden insgesamt mehr als 5.500 Maschinen. Ursprünglich wurde das 110 PS Le Rhone Triebwerk eingebaut, während die Mehrzahl den stärkeren Clerget 9B Motor (130 PS) hatte. Mit dem Clerget Motor übertraf dieser Jäger die Leistungsdaten der besten deutschen Standardjäger von Albatros und Pfalz. Jedoch stellte die neueste Entwicklung von Fokker eine erhebliche Gefahr für die Sopwith Camel dar.

Im Jahr 1917, auf dem Höhepunkt des Konfliktes und auch dem Höhepunkt der Produktion der Sopwith Camel schlug der begabte Ingenieur Walter Bentley vom Aviation Department of the Admiralty einige bedeutende Verbesserungen am Clerget 9B Triebwerk vor. Die Entwicklung eines neuen Motors versprach offensichtlich die Lösung einer ganzen Reihe von Problemen und folglich stimmten die verschiedenen militärischen Dienststellen Bentleys Idee zu.

Zwecks Gewichtersparnis und einer gesteigerten Leistung verwendete Bentley Aluminium für die Zylinder des Clerget 9B mit Laufbuchsen aus Stahl. Das erbrachte zusätzliche 30 PS für das Triebwerk - eine zu dieser Zeit beträchtliche Zahl. So wurde das spezifische Gewicht um bis zu 1,25 kg reduziert. Dieser modifizierte Clerget Motor unterschied sich bereits so sehr vom Original, dass er eine eigene Bezeichnung erhielt: Bentley BR.1. Später entwickelte Bentley den Motor noch weiter und steigerte seine Leistung auf 230 PS, mit einem spezifischen Gewicht von nur 0,94 kg. Diese Version bekam die Bezeichnung BR.2. Eines der ersten Flugzeuge mit diesem neuen Triebwerk war der Nachfolger der Sopwith Camel, die Snipe.

Das Ergebnis dieser Entwicklung war mehr als zufriedenstellend - ein Anstieg des Abfluggewichtes um 35 kg aber einer Steigerung der Höchstgeschwindigkeit um 15 km/h und. Zudem war der Motor eine beeindruckende Ingenieursleistung. Die mit dem Bentley ausgerüstete Variante der Sopwith Camel erhielt keinen eigenen Namen, in den Fertigungsunterlagen ist lediglich "Sopwith F.I Camel mit Bentley B.R.1 Motor" angegeben. Das Triebwerk wurde zumeist in neue Maschinen eingebaut, jedoch erhielten auch "alte" Clerget 9B Camel im Rahmen von Überholungen oft einen neuen Bentley BR.1 Motor.

Технічні характеристики

Розмах крила, м	8,53
Довжина загальна, м	5,69
Площа крил, м.кв.	21,5
Вага власна, кг	470
Вага зльотна, кг	695
Швидкість, макс., км/год.	199
Час долету на 2000м, хв	5
Двигун	1x160к.с. Bentley B.R.1
Озброєння:	2x0,303 Vickers

Performances

Span, m	8,53
Length, m	5,69
Wings area m	21,5
Empty weight, kg	470
Take-off weight, kg	695
Speed max, km/h	199
Climb(to 2000m),min	5
Powerplants	1x160hp Bentley B.R.1
Armament:	2x0,303 Vickers

Technische Charakteristik

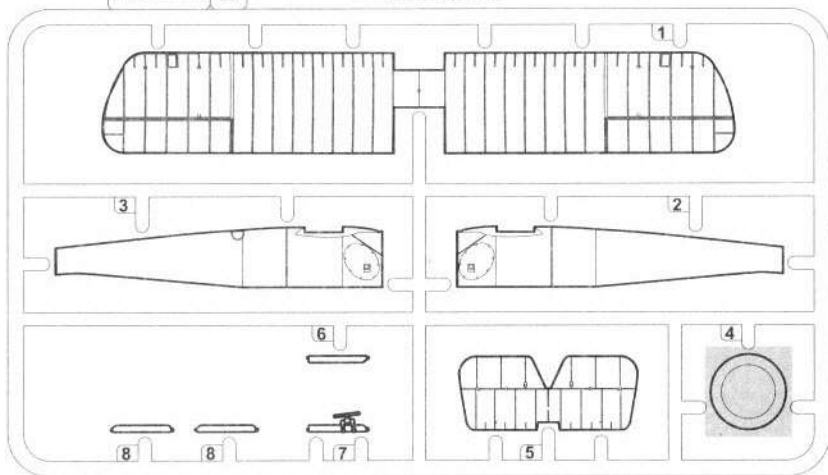
Spannweite, m	8,53
Länge, m	5,69
Flugfläche, m	21,5
Eigengewicht, kg	470
Gewicht mit der Ladung, kg	695
Hochstgeschwindigkeit, km/St	199
Aufstiegs, 2000m, min	5
Triebwerk:	1x160к.с. Bentley B.R.1
Bewaffnung:	2x0,303 Vickers

Комплектність іграшки:

1. Рамки з деталями - 4 шт.
2. Інструкція - 1 прим.
3. Декали - 1 прим.
4. Коробка - 1 шт.
5. Плівка прозора - 1 шт.

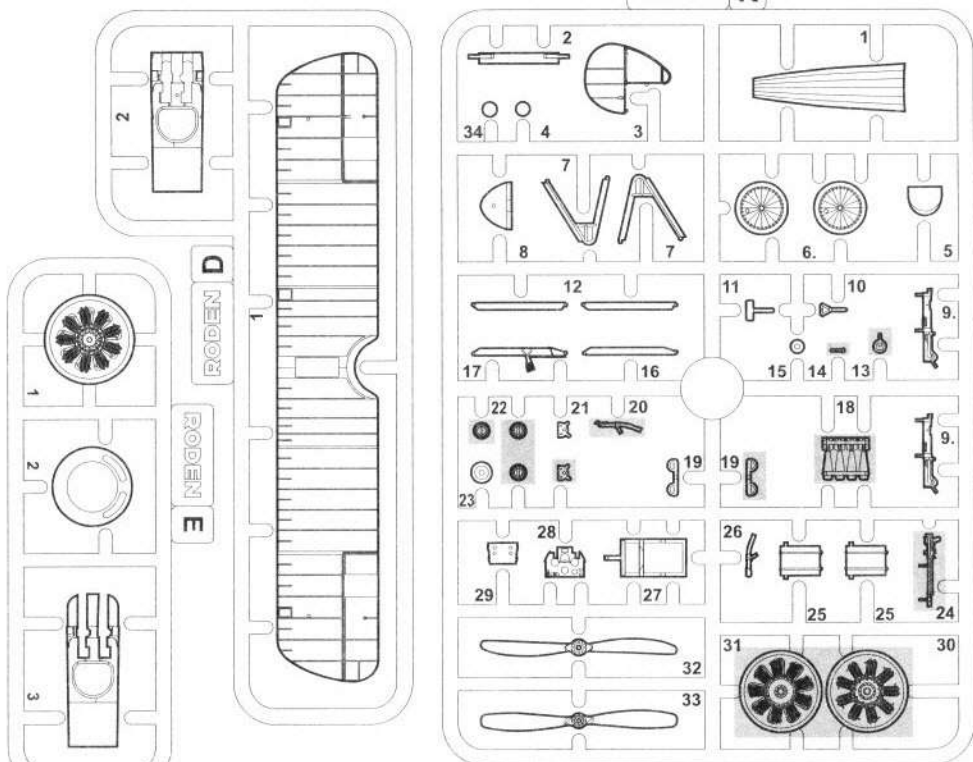


RODEN B



Деталі що не використовуються
 Parts not for use

RODEN K



Інструкція
УВАГА - Прочитати обов'язково!

Перед початком роботи уважно вивчіть інструкцію для складання моделі. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або гострозубців. Номери деталей позначені цифрами: **1, 2, 3...** Рамки, в яких знаходяться деталі, позначені великими латинськими літерами: **A, B, C...** Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано колір фарби: A, B, C... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT 3991, 3992, 3999 або FIX 44601, 44602, 44607.

Вказівка для наклеювання декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі (на схемі номери декалей вказано цифрами у квадратах); покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 1/2 хвилини; накласти декалі на модель, а потім зсунути з аркуша. Для кращого прилипання притиснути їх чистою тканиною.

Instructions
ATTENTION - Useful advice!

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: **1, 2, 3...** Frames, in which the part is situated, are marked by capital letters: **A, B, C...** For parts, which should be painted before mounting, are given colors of paint: A, B, C... Use plastic cement ONLY.

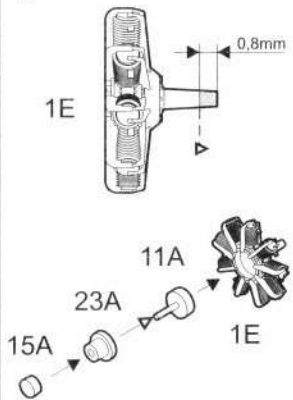
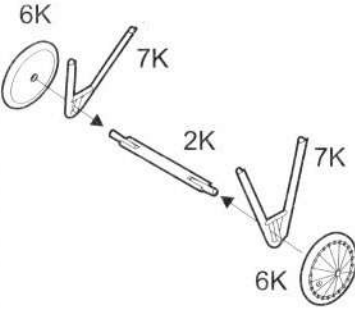
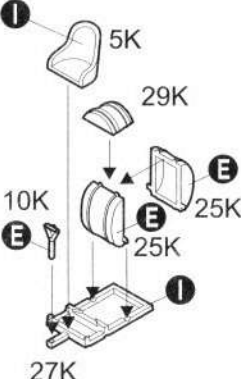
Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals (numbers of decals are marked by figures in squares); plunge them into a vessel with pure water for about 1/2 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

Instruction
ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

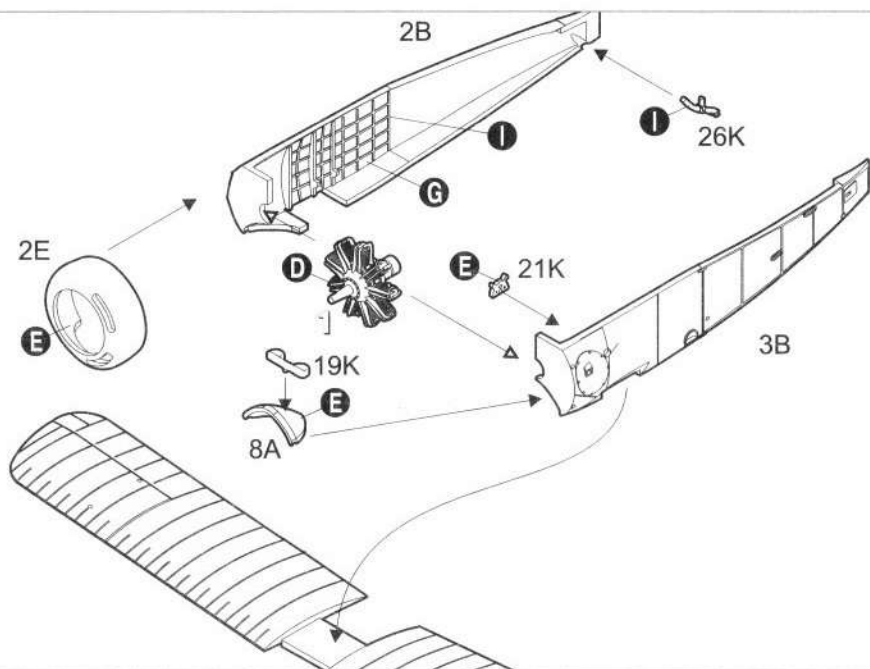
Von der Montage die Zeichung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer: **1, 2, 3...** Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Latienbuchstabe angegeben: **A, B, C...** Für die Einzelteile, die vor der Montage zu färben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: A, B, C... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

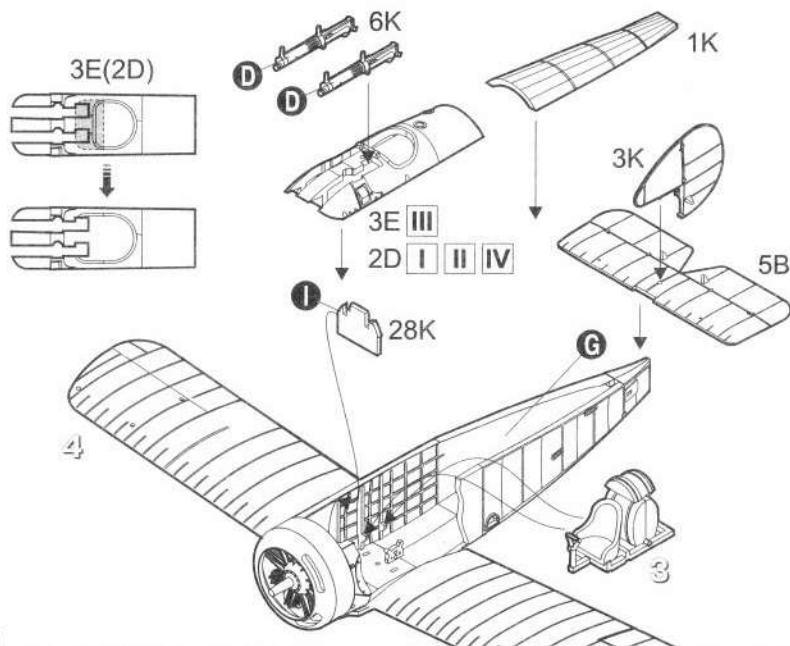
				
Вдвірізати cut out abschneiden	клеїти glue kleben	не клеїти don't glue nicht kleben	фарбувати paint färben	наклеїти декалі apply decals abziehbilder anbringen
	повторити для лівої(правої)сторони repeat for left(right)side wiederholen für linken(recht)seite			
			свердлили drill bohren	кількість операцій number of working steps anzahl der arbeitsschritte

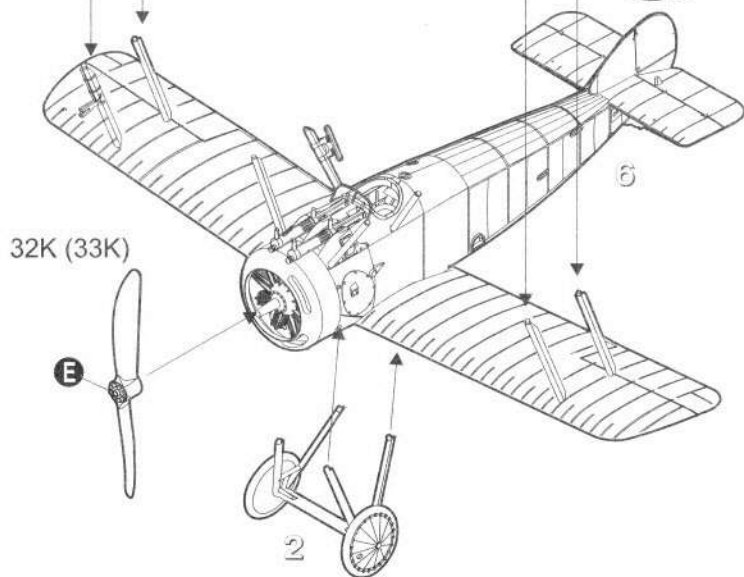
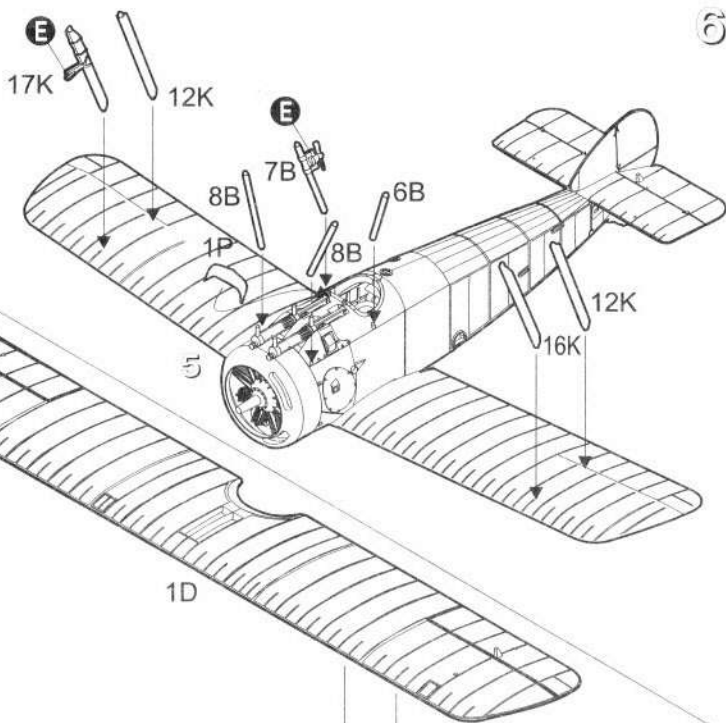
<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
---	--	--

4

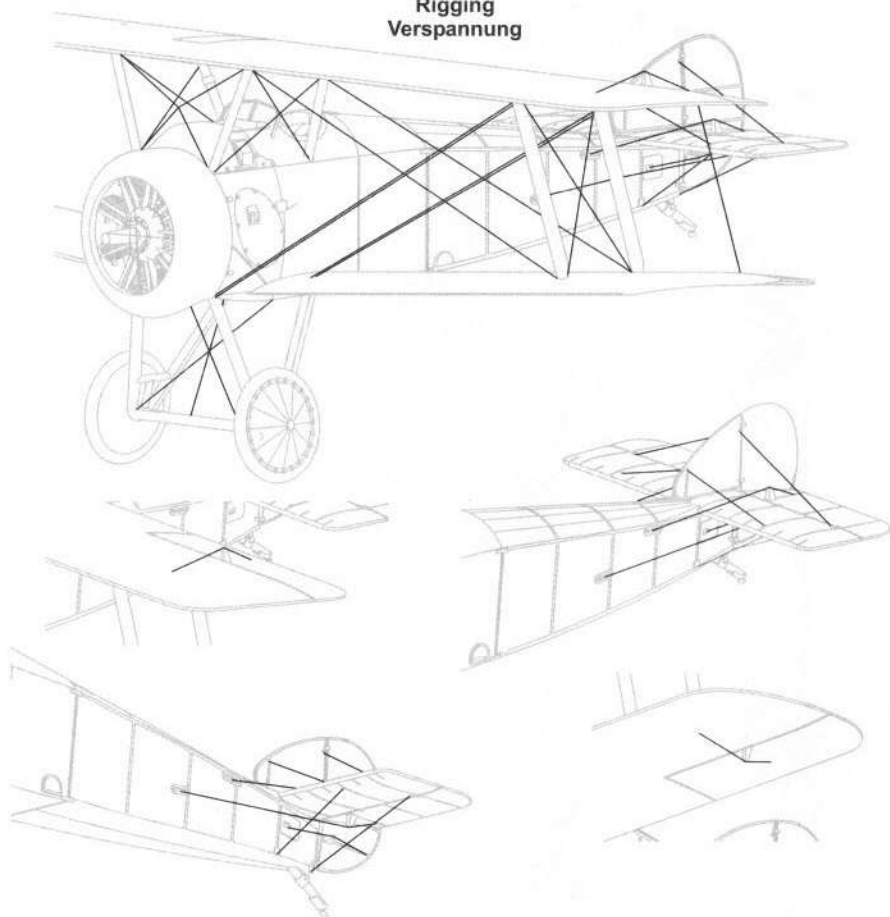


5





Встановлення тяг та розчалок
Rigging
Verspannung



Model Master



A
1592

Темно-сірий
Matt Dark Grey
Dunkelgrau, matt



B
1749

Чорний
Matt Black
Mattschwarz



C
1768

Білий матовий
Matt White
Mattweiß



D
1405

Чорно-сталевий
Gunmetal
Eisen, metallic



E
1780

Дюраль
Aluminium
Aluminium, matic



F
1550

Червоний
Matt Scarlet
Scharlachrot, matt



G
2053

Льняний
Matt Linen
Matt-Beige



H
2050

Темно-зелений
Matt WWI Green
Matt-I.Weltkrieg-Grün



I
1735

Натуральне дерево
Matt Natural Wood
Naturholz, matt



J
1721

Середньо-сірий
Matt Medium Grey
Mittelgrau, matt



K
1736

Червона шкіра
Red Leather
Rotbraun



L
1718

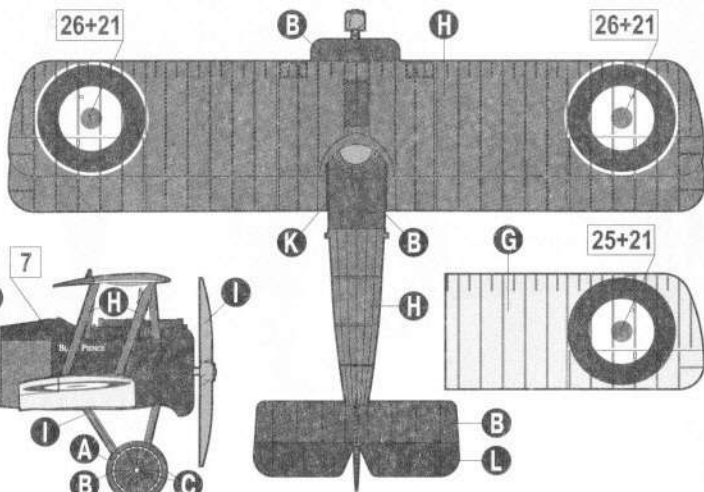
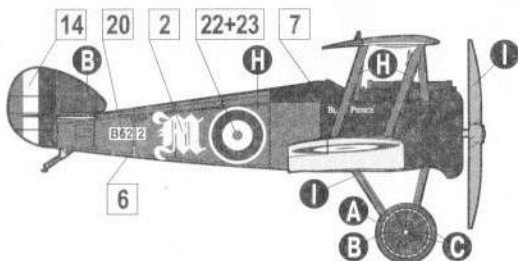
Темно-синий
Flat Sea Blue
Dunkelblau

Розфарбування моделі та наклеювання декалей Colour painting and applying decals guide

I

Sopwith F.I Camel B6212
"Black Prince", 13-й Дивізіон
Королівської Морської
Повітряної Служби, пілот - ВА
Мойл, база Сент Пол, грудень
1917 року.

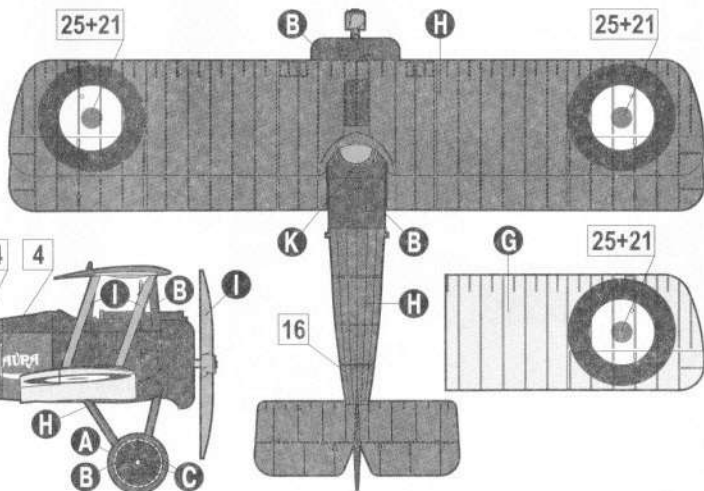
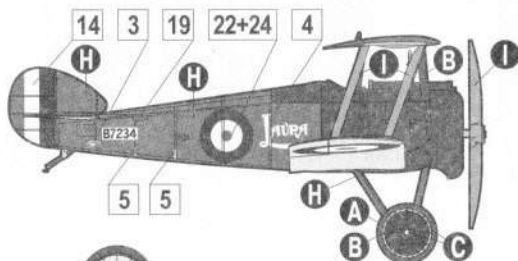
Sopwith F.I Camel B6212
"Black Prince", No.13 Sqn
RNAS, pilot FSL W A Moyle,
St. Pol, December 1917.



II

Sopwith F.I Camel (w/Bentley),
B7234, 4-й (Морський) Дивізіон
Королівської Морської
Повітряної Служби (204-й
Дивізіон Королівських ВПС),
пілот лейтенант Р. Л.
Холлінгсворт, Франція, Ролле,
липень 1918 року.

Sopwith F.I Camel (w/Bentley),
B7234, No.4 Sqn RNAS (No.204
Sqn RAF), was flown by Lt. RL
Hollingsworth, France, Roulers,
July 1918.

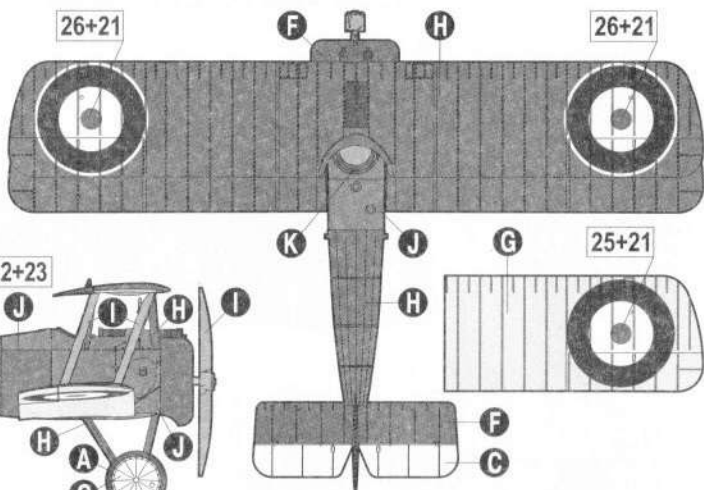
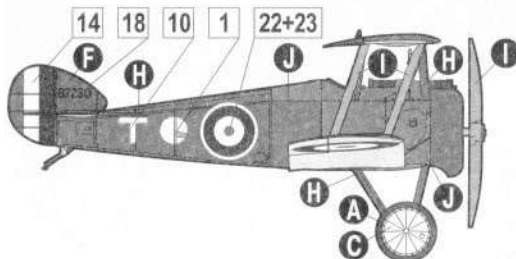


*Внутрішня сторона дисків коліс
Wheels inner side painting*

III

Sopwith F.I Camel B7230 "T",
3-й Дивізіон Королівської
Морської Повітряної Служби,
пілот К.Д. Кемпбелл,
березень 1918 року.

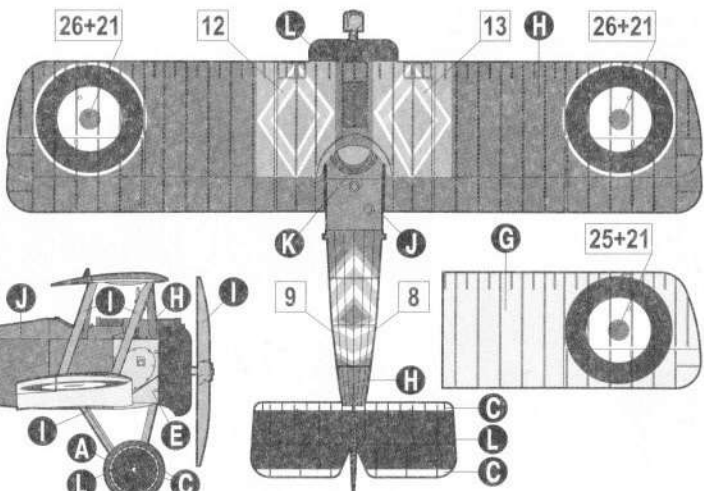
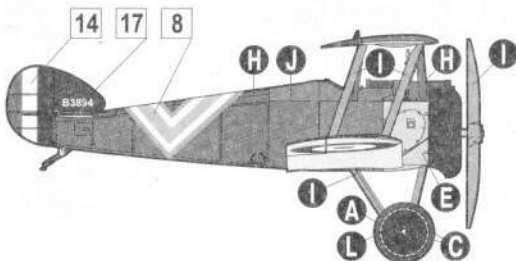
Sopwith F.I Camel B7230 "T",
No. 3 Sqn RNAS (No.203 Sqn
RAF), pilot FSL K D Campbell,
March 1918.



IV

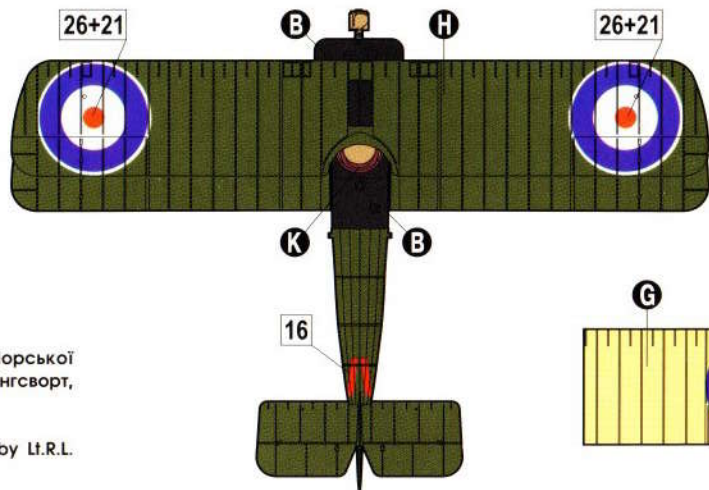
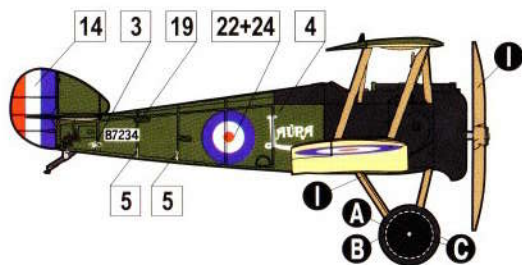
Sopwith F.I Camel B3894, 9-й
Дивізіон Королівської Морської
Повітряної Служби, пілот А.Р.
Вуд, жовтень 1917 року.

Sopwith F.I Camel B3894, No. 9
Sqn RNAS (No.209 Sqn RAF), pilot
FSL A R Wood, October 1917.



Виробник гарантує безпеку іграшки протягом усього часу експлуатації за умови її правильного використання і зберігання.

Схема розфарбування моделі і наклеювання декалей
Colour painting guide and scheme of applying decals



Sopwith F.1 Camel (w/Bentley), B7234,4-й (Морський) Дивізіон Королівської Морської Повітряної Служби (204-й Дивізіон Королівських ВПС), пілот-лейтенант Р.Л. Холлінгсворт, Франція, Ролле, липень 1918 року.

Sopwith F.1 Camel (w/Bentley), B7234, No.4 Sqn RNAS (No.204 Sqn RAF), was flown by Lt.R.L. Hollingsworth, France, Roulers, July 1918.

Model Master

	A 1592		B 1749		C 1768		D 1405		E 1780		F 1550		G 2053		H 2051		I 1735		J 1721		K 1736		L 1718
Темно-сірий Matt Dark Grey Dunkelgrau, matt		Чорний Matt Black Mattschwarz		Білий матовий Matt White Mattweiß		Чорно-сталевий Gunmetal Eisen, metallic		Дюраль Aluminium Aluminium, mtalic		Червоний Matt Scarlet Scharlachrot, matt		Льняний Matt Linen Matt-Beige		Темно-зелений Matt WWI Green Matt-I.Weltkrieg-Grün		Натуральне дерево Matt Natural Wood Naturholz, matt		Середньо-сірий Matt Medium Grey Mittelgrau, matt		Червона шкіра Red Leather Rotbraun		Темно-синій Flat Sea Blue Dunkelblau	

Збірна модель • Model Kit
1:72
Шкаляр • Scale
No 053
World War I
Sopwith F.1 Camel

ІГРАШКА.
ЗБІРНА МОДЕЛЬ-КОПІЯ
ЛІТАК Sopwith F.1 Camel
АСТУ 2032-92
Для дітей від 10 років



Укр УНЦ 106

ЗРОБЛЕНО
В УКРАЇНІ
MADE IN
UKRAINE

ТОВ "РОДЕН"
Україна, 03062, м.Київ,
вул.Невська, 7а, оф.35

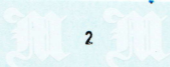
RODEN Ltd.
7a Nevskia Str., of. 35,
Kiev 03062, Ukraine

E-mail: roden@rodenplant.com
<http://www.roden.eu>

НЕ ДАВАТИ ДІТЯМ ДО 3-Х РОКІВ. МІСТИТЬ ДРІБНІ ЧАСТИНИ.
НЕ ДАВАТИ ДІТЯМ ДО 3-Х ЛЕТ. СОДЕРЖИТ МЕЛКІЕ ЧАСТИ.
NOT INTENDED FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE.
CONTAINS SMALL PARTS.
NICHT BESTIMMT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN. ENTHÄLT
KLEINTEILE.
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE 3 ANS. CONTIENT DES
PETITES PIÈCES.
NO INDICADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 A OS. CONTIENE PIEZAS
PEQUEÑAS.
NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI. CONTIENE
PICCOLE PARTI.

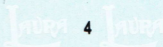


1



2

3



4

5

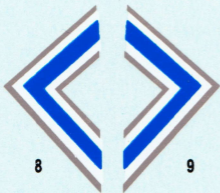
6

Back Panel

7

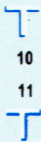
Back Panel

Sopwith F.1 Camel (w/Bentley)
#053 1:72 **RODEN**



8

9



10

11



12



13



16

14

15

B3894 17 B3894

B7230 18 B7230

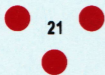
B7234 19 B7234

B6212 20 B6212



23

24



21



25



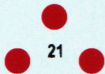
26



25



22



21



1:72

P **RODEN**[®]

040, 044, 051,
052, 053

Sopwith Camel

1

